



Instituția Publică
Compania „TELERADIO-MOLDOVA”

CONSILIUL DE SUPRAVEGHERE ȘI DEZVOLTARE

MD-2028, Republica Moldova, Chișinău, str. Miorița, ☎ 022-73-95-45

PROCES-VERBAL

nr. 23

*al ședinței din 15 AUGUST 2025, cu începere de la ora 15:00,
a Consiliului de supraveghere și dezvoltare (CSD) al furnizorului
public național de servicii media Compania „Teleradio-Moldova”*

La ședința Consiliului de supraveghere și dezvoltare au participat:

Arcadie Gherasim, președinte CSD
Loretta Handrabura, membră CSD
Maria Șleahțișchi, membră CSD
Irina Mațenko, membră CSD
Corneliu Popovici, membru CSD
Gheorghe Budeanu, membru CSD
Aurelian Dănilă, membru CSD

Invitați: **Andrei Zapșa, director general adjunct (Televiziune) al IP
Compania „Teleradio-Moldova”**
Inga Coroban, șefă subdiviziune
Tatiana Lupașcu, șefa Serviciului juridic
**Alexandrina Carpov, șefa Serviciului resurse umane și formare
profesională continuă**

Ședința este prezidată de către **președintele CSD Arcadie Gherasim**. Acesta anunță
că ședința este deliberativă și supune votului ordinea de zi:

- 1. Aprobarea modificărilor la Regulamentul privind organizarea și
funcționarea IP Compania „Teleradio-Moldova” prin crearea
Departamentului Programe Externe:*
 - *Anexa 1. Structura Companiei*
 - *Anexa 2. Organigrama Companiei*
- 2. Aprobarea modificărilor la Regulamentul de organizare și funcționare a
Comitetului Managerial al Companiei.*

3. *Cu privire la aprobarea Raportului de monitorizare a modului de respectare a echilibrului politic și a pluralismului mediatic în emisiunile de dialog politic: „În context”, „Scanner”, „Bună seara”, „Pe față” (1 ianuarie - 30 aprilie 2025)*

S-a votat: „PENTRU” - 7 (Arcadie Gherasim, Loretta Handrabura, Maria Șleahțișchi, Irina Mațenko, Corneliu Popovici, Gheorghe Budeanu, Aurelian Dănilă)

Președintele CSD a prezentat invitații ședinței și a oferit cuvântul **Alexandrinei Carpov, șefa Serviciului resurse umane și formare profesională continuă și Ingăi Coroban, șefă subdiviziune**, pentru a prezenta nota informativă de la chestiunea nr. 1 din ordinea de zi.

Chestiunea 1. Aprobarea modificărilor la Regulamentul privind organizarea și funcționarea IP Compania „Teleradio-Moldova” prin crearea Departamentului Programe Externe:

- *Anexa 1. Structura Companiei*
- *Anexa 2. Organigrama Companiei*

Alexandrina Carpov, șefa Serviciului resurse umane și formare profesională continuă, a explicat că modificările din *Regulamentul privind organizarea și funcționarea IP Compania „Teleradio-Moldova”* se referă la excluderea din organigrama companiei a secției Programe externe din cadrul departamentului Programe Moldova 1 și includerea departamentului Programe externe.

Inga Coroban, șefă subdiviziune Programe externe, a precizat că această modificare derivă din dificultățile de bună funcționare și realizare eficientă a sarcinilor cu care se confruntă subdiviziunea pe care o coordonează, deoarece activează doar patru persoane (un traducător, un redactor DW, un redactor de planificare și șefa secției). Actualmente, secția acoperă un sfert din volumul de emisie originală a televiziunii și o treime din volumul total de emisiuni și mai multe sarcini care îi revin, care au fost enumerate. Proiectul de reorganizare a fost susținut de Comitetul managerial și are ca scop maximizarea potențialului de resurse umane prin oameni noi și tineri în domenii rare pentru piața audiovizualului cum este traducerea, adaptarea audio-vizuală, dublajul și sonorizarea de film.

Gheorghe Budeanu, membru CSD, a întrebat de când secția activează cu doar patru specialiști și de ce abia acum este abordat acest subiect.

Inga Coroban, șefă subdiviziune Programe externe, a răspuns că de vreo patru ani secția are doar patru persoane și a făcut solicitări de a extinde numărul de resurse umane necesare de mai multe ori până în prezent. Traducerea care este mare ca volum se face și de autori netitulari. Anterior erau opt traducători anagajați, iar acum doar unul. Se dorește angajarea a cel puțin trei traducători la început și ulterior să se

încheie un protocol de colaborare cu Facultatea de Limbi străine pentru a-i forma după necesitățile televiziunii.

Maria Șleahțițchi, membră CSD, a întrebat ce se are în vedere prin pierderea memoriei instituției.

Inga Coroban, șefă subdiviziune Programe externe, a precizat că a avut în vedere faptul că oamenii care știau să facă traducere audiovizuală nu mai sunt în instituție, iar cei care fac regie dublaj și sonorizare sunt pensionari deja. Respectiv, va trebui construit de la zero acest departament, dacă pleacă și aceștia din urmă în curând.

Loretta Handrabura, membră CSD, a întrebat câte unități de personal noi vor fi angajate în afară de cele care vor fi absorbite din alte subdiviziuni ale companiei și dacă a fost prevăzută suma necesară în buget pentru extinderea numărului de angajați și angajate. De asemenea, a recomandat să fie redactat și revizuit regulamentul noului departament, în special la capitolul Funcții și Atribuții, care se confundă. Sugestia exprimată a fost susținută și de **președintele CSD Arcadie Gherasim**.

Inga Coroban, șefă subdiviziune Programe externe, a răspuns că o parte din personalul necesar va veni din alte subdiviziuni, iar unele sume planificate pentru onorarii și contracte vor fi rectificate și alocate pentru salarii.

Irina Mațenko, membră CSD, a întrebat care este costul pe piață a unui specialist pentru acest tip de programe.

Inga Coroban a opinat că un specialist ca ea, care cunoaște patru limbi, pe piață este plătit de trei ori mai mult decât este salariul la companie, iar un traducător pentru audiovizual este o raritate.

Corneliu Popovici, membru CSD, a invocat lipsa unei informații de fundamentare și motivare, prin care secția existență este transformată în Departamentul de Programe Externe, și stipulate costurile necesare pentru statele de personal suplimentare.

Câte persoane noi din cele 13 propuse vor fi angajate și cine a aprobat Regulamentul privind organizarea și funcționarea IP Compania „Teleradio-Moldova” prin crearea Departamentului Programe Externe care necesită să fie îmbunătățit, a întrebat membrul CSD.

Alexandrina Carpov, șefa Serviciului resurse umane și formare profesională continuă, a explicat că regulamentul a fost discutat la Comitetul managerial, încă nu este aprobat, fiind propus în CSD spre discuție, apoi va fi aprobat. **Tatiana Lupașcu, șefa Serviciului juridic**, a precizat că la această etapă regulamentul și statele de personal au fost propuse pentru informare doar. După instituirea departamentului abia va fi aprobat.

Arcadie Gherasim, președinte CSD, a precizat că motivarea creării Departamentului de Programe Externe este în scrisoarea de la directorul general, iar crearea și extinderea rolului acestui departament este incomensurabilă. La rectificarea bugetului se va discuta despre cheltuielile suplimentare pentru departamentul creat. Regulamentul și statele de personal au fost propuse pentru informare doar, iar directorul general este cel care le aprobă.

Andrei Zapșa, director general adjunct (Televiziune) al IP Compania „Teleradio-Moldova”, a conchis că treizeci la sută din activitatea posturilor M1 și M2 sunt direct dependente de activitatea acestei subdiviziuni foarte importante, iar managementul și-a asumat să consolideze conținuturile și produsele pentru anul viitor, inclusiv pentru cele care sunt achiziționate.

Președintele CSD Arcadie Gherasim a propus următorul proiect de decizie:

1. Se aprobă modificările la Regulamentul privind organizarea și funcționarea IP Compania „Teleradio-Moldova” după cum urmează:

- prin crearea Departamentului Programe Externe și excluderea Secției Programe externe din Departamentul Programe Moldova 1 din Structura IP Compania „Teleradio-Moldova”; (Anexa 1)

- prin includerea Departamentului Programe Externe în Organigrama IP Compania „Teleradio-Moldova”. (Anexa 2)

2. Prezenta decizie intră în vigoare la data publicării.

S-a votat: „PENTRU” - 6 (Arcadie Gherasim, Loretta Handrabura, Maria Șleahțișchi, Irina Mațenko, Gheorghe Budeanu, Aurelian Dănilă)
„ÎMPOTRIVĂ” – 1 (Corneliu Popovici)

Chestiunea 2. Aprobarea modificărilor la Regulamentul de organizare și funcționare a Comitetului Managerial al Companiei.

Tatiana Lupașcu, șefa Serviciului juridic, a explicat că modificările propuse au fost făcute în conformitate cu art. 38 alin. (1) din Codul serviciilor media audiovizuale al RM nr. 174/2018 și a propunerilor din partea directorului general, care au fost discutate în cadrul ședinței Comitetului managerial din 06.08.2025.

Cele mai importante modificări se referă la: misiunea CM, cap. 2, punctul 6, preluate dintr-o recomandare a organizației Apel; concretizarea prevederilor de încetare a activității CM; reglementarea modalității de organizare a ședințelor online; caracterul consultativ al CM ș.a. modificări de ordin redacțional.

Președintele CSD Arcadie Gherasim a propus de exclus litera b din punctul 14.

Andrei Zapșa, director general adjunct (Televiziune) al IP Compania „Teleradio-Moldova”, a propus de păstrat acest punct și de completat cu sintagma „cu excepția membrilor din oficiu”, iar **șefa Serviciului juridic** a fost de acord.

Maria Șleahțișchi, membră CSD, a propus unificarea punctelor 20 și 21 și a atenționat asupra punctului 25 care trebuie reformulat, pentru a nu obliga membrii CM să prezinte în scris opiniile separate.

Loretta Handrabura, membră CSD, a susținut observația M. Șleahțișchi referitoare la punctul 25 și a propus de a nu impune obligativitatea argumentării în scris atunci când ai o opinie separată, ci să fie consemnată în procesul-verbal.

Tatiana Lupașcu, șefa Serviciului juridic, a argumentat necesitatea păstrării punctelor 20 și 21 și a acceptat reformularea punctului 25 în următoarea redacție: „Opinia separată va fi consemnată în procesul-verbal al ședinței. Suplimentar, membrul CM are dreptul de a-și prezenta opinia în scris.”

Președintele CSD Arcadie Gherasim a propus următorul proiect de decizie:

1. Se aprobă Regulamentul de organizare și funcționare a Comitetului Managerial al IP Compania „Teleradio-Moldova”. (Anexă)
2. Se abrogă hotărârea Consiliului de Supraveghere nr. 11 din 07.02.2019 Cu privire la aprobarea Regulamentului de organizare și funcționare a Comitetului Managerial din cadrul IPNA Compania „Teleradio-Moldova”.
3. Prezenta decizie intră în vigoare la data publicării.

S-a votat: „PENTRU” - 7 (Arcadie Gherasim, Loretta Handrabura, Maria Șleahțișchi, Irina Mațenko, Corneliu Popovici, Gheorghe Budeanu, Aurelian Dănilă)

Chestiunea 3. Cu privire la aprobarea Raportului de monitorizare a modului de respectare a echilibrului politic și a pluralismului mediatic în emisiunile de dialog politic: „În context”, „Scaner”, „Bună seara”, „Pe față” (1 ianuarie - 30 aprilie 2025)

Andrei Zapșa, director general adjunct (Televiziune) al IP Compania „Teleradio-Moldova”, a precizat că anul 2025, fiind marcat de un ciclu electoral important instituțiilor de informare în masă le revine un rol extrem de important în reflectarea evenimentelor democratice din țară. La TRM se monitorizează cu atenție ceea ce se dă pe post, pentru a respecta principiile echilibrului politic, echidistanței, imparțialității și pluralismului ideatic.

Emisiunile supuse monitorizării au fost *În Context*, *Bună seara cu Mircea Surdu*, *Scaner*, *Pe față*, deoarece reprezintă platforme pentru dezbateri social-politice și culturale ale postului public Moldova 1. Scopul monitorizării a fost de a cerceta și

elucida modul în care se respectă echilibrul politic și principiul pluralismului opiniei în cadrul emisiunilor televizate ale canalului Moldova 1 enunțate.

Timpul real de cercetare a emisiunilor a fost pentru perioada ianuarie - aprilie 2025
Au fost monitorizate 88 de ediții de emisiuni, dintre care:

1. ÎN CONTEXT (rom) (autor și prezentator Radu Osipov/Lucia Vieru) - 59
2. BUNĂ SEARA, talk –show (rom) (autor și prezentator Mircea Surdu) - 11
3. SCANNER (ru) (autoare și prezentatoare Daria Gvindgia) - 13
4. PE FAȚĂ (rom) (autoare și prezentatoare Lucia Vieru) - 5 (emisiunea a început să fie difuzată din a doua jum. a lunii martie).

Metodologia de cercetare utilizată a fost concentrată pe metode precum analiza, sinteza, comparația, generalizarea și sistematizarea. Acestea s-au dovedit a fi cele mai potrivite pentru o cercetare calitativ-cantitativă.

Rezultatele obținute în urma monitorizării permit să evidențiem un echilibru în prezența experților/invitaților din țară, dar și din afară, în cadrul emisiunilor cercetate, dar și caracterul, diversitatea și complexitatea arealului problematic abordat de către autorii platformelor de dialog politic prin teme de actualitate. Invitații au fost din întregul spectru de forțe politice cu indicatori rezonabili pentru reprezentanții partidului de guvernare în comparație cu cei ai partidelor de opoziție parlamentare și extraparlamentare. Cert e că sunt multe refuzuri de participare la emisiuni. De exemplu, la emisiunea „Pe Față”, pe perioada unei luni de monitorizare, au fost cca 30 de refuzuri din varii motive.

Președintele CSD Arcadie Gherasim a întrebat dacă cei care refuză cel mai frecvent să participe sunt de pe eschierul de dreapta, stânga, centru sau centru-stânga.

Andrei Zapșa, director general adjunct (Televiziune) al IP Compania „Teleradio-Moldova”, a răspuns că, de regulă, nu se prezintă motivele refuzului.

Gheorghe Budeanu, membru CSD, a propus să fie concretizat refuzul celor invitați, deoarece unii reprezentanți invocă faptul că nu sunt invitați.

Andrei Zapșa, director general adjunct (Televiziune) al IP Compania „Teleradio-Moldova”, a răspuns că această informație există, dar va fi prezentată atunci când va fi cazul să contrazică „parțialitatea, fie tendențiozitatea postului” pe subiectul celor invitați, speculată de unii politicieni.

Loretta Handrabura, membră CSD, a recomandat să se țină cont și de criteriul de gen atunci când se invită persoane cu expertiză din țară și din afară în special la emisiunea „Scanner”, pentru a avea și voci feminine care să se pronunțe pe subiectele abordate.

Președintele CSD Arcadie Gherasim a opinat că situația la zi cu privire la echilibrul politic este net superioară comparativ cu perioada anterioară când au fost mai multe derapaje și a exemplificat îmbunătățirea cu cifre prin emisiunea „Bună seara”.

Gheorghe Budeanu, membru CSD, a reafirmat că echilibrul politic este respectat și aceste date transpar din anexele la raport la care s-a referit. A propus redactarea stilistică a întregului raport.

Irina Mațenko, membră CSD, a întrebat după ce principii sunt invitați reprezentanții presei la emisiunea „Pe față”, exprimându-și rezerva față de unii jurnaliști și nedumerirea că sunt aceleași instituții media invitate.

Andrei Zapșa, director general adjunct (Televiziune) al IP Compania „Teleradio-Moldova”, a acceptat că trebuie invitați reprezentanți de la diverse instituții media și a afirmat faptul că este un proces dificil de a identifica colegi din presă disponibili pentru emisiunea „Pe față”.

Arcadie Gherasim, președintele CSD, a mulțumit Lidiei Troianovschi pentru rapoartele de monitorizare elaborate și a propus următorul proiect de decizie:

1. Se aprobă Raportul de monitorizare a modului de respectare a echilibrului politic și a pluralismului mediatic în emisiunile de dialog politic: „În context”, „Scanner”, „Bună seara”, „Pe față” (1 ianuarie - 30 aprilie 2025). (Anexă)
2. Prezenta decizie intră în vigoare la data publicării.

S-a votat: „PENTRU” - 7 (Arcadie Gherasim, Loretta Handrabura, Maria Șlehtițchi, Irina Mațenko, Corneliu Popovici, Gheorghe Budeanu, Aurelian Dănilă)

Președintele CSD a propus încheierea ședinței.

S-a votat: „PENTRU” - 7 (Arcadie Gherasim, Loretta Handrabura, Maria Șlehtițchi, Irina Mațenko, Corneliu Popovici, Aurelian Dănilă, Gheorghe Budeanu)

Președintele CSD, Arcadie Gherasim, a anunțat închiderea ședinței.

Președintele CSD,
Arcadie Gherasim

Secretara CSD,
Loretta Handrabura

